

VERORDNUNG ÜBER PREISSCHILDER

Vom 26. Januar 1940.

Auf Grund des § 5 Abs. 1. des Erlasses des Führers und Reichskanzlers über die Verwaltung der besetzten polnischen Gebiete vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 2077) verordne ich:

§ 1.

Wer Waren im Einzelhandel in Verkaufsräumen, Schaufenstern und Schaukästen oder auf Märkten, in Markthallen und auf Strassen und Plätzen feilhält, ist verpflichtet, die Waren und ihren Preis in deutscher und polnischer Sprache zu verzeichnen. Die Preise sind stets in Zloty und Groschen anzugeben.

§ 2.

(1) Die Preise von Waren, die zum sofortigen oder späteren Verbrauch und Gebrauch ausgewogen, ausgesetzt oder in handelsüblichen Stücken abgegeben zu werden pflegen, müssen aus einer an gut sichtbarer Stelle in der Verkaufsstelle angebrachten Preistafel zu ersehen sein. Die Verkaufspreise sind je Zentner, Kilogramm, Liter oder Stück anzugeben.

(2) Als Waren im Sinne des Abs. 1 gelten:

- a) Kohlen, Koks,
- b) Fleisch, Wurst, Schmalz, Butter, Kunstfette, Käse, Mehl, Griess, Reis, Haferlocken, Kartoffeln, Nudeln, Grütze, Makkaroni, Bohnen, Linsen, Obst, Gemüse, Zucker, Kaffee, Kakao, Tee, Salz,
- c) Milch, Bier, Wein, Schnaps, Speiseöl,
- d) Brot und Kuchen in jeder Form,
- e) Eier, Fische, Geflügel.

§ 3.

Bei Lebensmitteln der in § 1 Abs. 2 genannten Art, die in Umschließungen (z. B. Hüllen, Schachteln, Dosen u. dgl.) verkauft zu werden pflegen, ist der Preis der Ware unter gleichzeitiger Angabe des Gewichts oder der Menge der in der Umschließung enthaltenen Ware (Nettogewicht, Inhalt) deutlich sichtbar mittels Druck, Tinte oder festhaltender Farbe anzugeben.

§ 4.

(1) Bei Textilwaren, die nach Metern verkauft zu werden pflegen, ist an dem Stück (Ballen, Rolle), von dem die Ware abgetrennt wird, ein Schild deutlich sichtbar zu befestigen, aus dem Art, Beschaffenheit und Preis der Ware zu ersehen sind.

(2) Bei Textil- und Lederwaren, die nach Stücken (Anzüge, Kleider, Mäntel, Unterwäsche, Strümpfe, Schuhe, Stiefel u. dgl.) verkauft zu werden pflegen, ist an dem einzelnen Stück ein Schild deutlich sichtbar zu befestigen, aus dem Art, Beschaffenheit und Preis des Warenstückes zu ersehen sind.

§ 5.

Friseure und Schuhmacher sind verpflichtet, in ihrem Geschäfts- oder Betriebsraum eine Preistafel anzubringen, aus der die Preise für die von ihnen ausgeübten Tätigkeitsarten zu ersehen sind.

§ 6.

(1) Die kontrollierenden Polizeibeamten sind ermächtigt, bei der Feststellung von Verstößen gegen diese Verordnung den nach § 1 Auszeichnungspflichtigen gebührenpflichtig zu verwarren. Die Gebühr beträgt im Höchstfalle 25 Zloty und ist sofort gegen Quittung zu zahlen.

(2) Die Chefs der Distrikte können durch schriftliche Strafverfügung Strafen bis zur Höhe von 1000 Zloty verhängen; gegen die Strafverfügung ist kein Rechtsmittel gegeben. Sie können diese Befugnis auf die Kreis- und Stadthauptleute übertragen.

(3) Die in Abs. 1 und 2 vorgesehenen Massnahmen können wiederholt verhängt werden.

(4) In besonders schweren Fällen der Zuwiderhandlung gegen die Vorschriften dieser Verordnung können die Chefs der Distrikte den Gewerbebetrieb durch schriftliche Verfügung vorübergehend oder dauernd schliessen. Abs. 2 Satz 2 gilt sinngemäss.

§ 7.

Diese Verordnung tritt eine Woche nach ihrer Verkündung in Kraft.

Krakau, den 26 Januar 1940.

Der Generalgouverneur
für die besetzten polnischen Gebiete
FRANK

ROZPORZĄDZENIE O CENNIKACH

z dnia 26 stycznia 1940 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a i Kanclerza Rzeszy Niemieckiej o Administracji okupowanych obszarów polskich z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy Niem. I str. 2077) rozporządzam:

§ 1.

Kto w handlu detalicznym w sklepach, oknach wystawowych i gablotkach lub na targach, w halach targowych lub na ulicach i placach zaofiaruje do kupna towary, obowiązany jest towary i ich ceny spisywać w języku niemieckim i polskim. Ceny należy podać w złotych i groszach.

§ 2.

(1) Ceny towarów, które bywają sprzedawane na wagę, wyszynkiem lub w jednostkach przyjętym zwyczajem handlowym do natychmiastowego lub późniejszego spożycia lub użycia, winny być widoczne z cennika, umieszczonego w miejscu sprzedaży na miejscu dobrze widocznym. Ceny sprzedaży należy podać za centnar, kilogram, litr lub sztukę.

(2) Za towary w rozumieniu ust. 1 uważa się:

- a) węgiel, koks,
- b) mięso, mąkę, grysik, ryż, płatki owsiane, ziemniaki, makarony wszelkiego rodzaju, fasolę, soczewicę, owoce, jarzynę, cukier, kawę, kakao, herbatę, sól,
- c) mleko, piwo, wino, wódkę, olej jadalny,
- d) chleb i ciastka we wszelkich formach,
- e) jaja, ryby, drób.

§ 3.

Przy środkach żywnościowych, określonych w § 2 ust. 2, które bywają sprzedawane w opakowaniach (n. p. w okryciach, pudełkach, puszkach i t. p.) należy podać z cennikiem, atramentem lub trwałą farbą cenę towaru z równoczesnym podaniem wagi lub ilości towaru, znajdującego się w opakowaniu (waga netto, zawartość).

§ 4.

(1) Przy towarach włókienniczych, które bywają sprzedawane na metry, należy umieścić na sztuce (beli, rolonie), z której odcina się towar, dobrze widoczny szyldzik, z którego widoczne są gatunek, jakość i cena towaru za metr.

(2) Przy towarach włókienniczych i skórzanych, które bywają sprzedawane na sztuki (ubrania, suknie, płaszcze, bielizna, pończochy, bucki, buty i t. p.) należy na każdej sztuce umieścić szyldzik dobrze widoczny, z którego widoczne są gatunek, jakość i cena sztuki towaru.

§ 5.

Fryzjerzy i szewcy są obowiązani do umieszczenia w sklepie względnie zakładzie cennika, z którego widoczne są ceny za rodzaje działalności, wykonywanej przez nich.

§ 6.

(1) Urzędnicy Policji, przeprowadzający kontrole, są upoważnieni, w razie stwierdzenia uchybień przeciw rozporządzeniu niniejszemu, ostrzec obowiązanych do uwidocznienia cen według § 1 przy równoczesnym ściągnięciu opłaty. Opłata wynosi najwyżej 25,—zł. i należy uiścić ją natychmiast za pokwitowaniem.

(2) Szeftowie Okręgowi mogą nakładać pisemnym zarządzeniem karnym kary do wysokości 1000,—zł; przeciw zarządzeniu karnemu niema środka prawnego. Upoważnienie to mogą przenieść na Starostów Powiatowych i Miejskich.

(3) Kary wymienione w ust. 1 i 2 mogą być nakładane powtórnie.

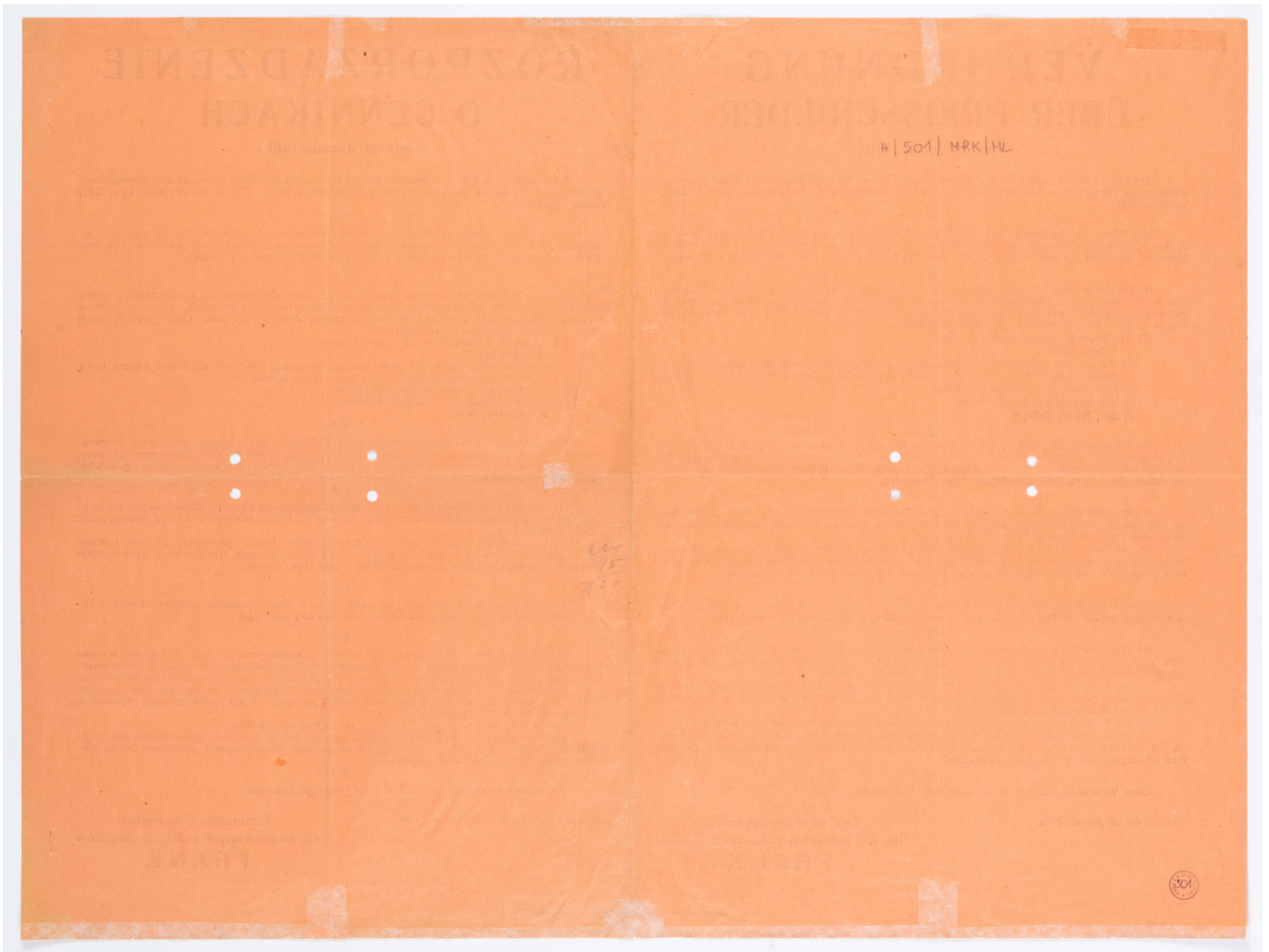
(4) W wypadkach wykroczenia szczególnie ciężkiego przeciw przepisom rozporządzenia niniejszego, Szeftowie Okręgowi mogą przez pisemne zarządzenie zamknąć przedsiębiorstwo przejściowo lub na stałe. Ust. 2 zdanie 2 ma zastosowanie odpowiednie.

§ 7.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie tydzień po ogłoszeniu.

Krakau (Kraków), dnia 26 stycznia 1940 r.

Generalny Gubernator
dla okupowanych polskich obszarów
FRANK



Rozporządzenie o cennikach

Miejsce powstania: Kraków (województwo małopolskie)

Technika: druk barwny

Tworzywo: papier

Słowa kluczowe: II wojna światowa (1939-1945)
okupacja
okupacja niemiecka 1939-1944/1945
wojna
afisze

Nr inwentarzowy: H/501/MRK/ML

Stała lokalizacja: Muzeum Narodowe w Lublinie, oddział – Muzeum 24. Pułku Ułanów, ul. J. Piłsudskiego 7, Kraśnik